

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3.503

Subscripción
En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España " 1'75
Extranjero " 2'50

Mahon jueves 21 de Octubre de 1915

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

Cinematógrafo Consey

El mejor y más afamado de la Isla

Sábado 23 Octubre de 1915-DÍA DE MODA

Selecta sesión a las 9

Correspondiendo al constante favor que nos está dispensando el público, exhibiremos, SIN ALTERACIÓN DE PRECIOS el siguiente programa extraordinario:

DICHA AGENTH

1.400 metros, 3 partes, serie «Hesperia»

CASA DE NADIE

1.500 metros, 3 partes, «Cines-Roma»—Sublime serie de la bellísima «Pina Menichelli».

En estas dos películas tanto la simpática Hesperia como la bellísima Pina Menichelli están admirables, como artistas, y por las lujosísimas, ricas y variadas toilettes con que se presentan.

Véanse las fotografías expuestas en los escaparates de «La Fantasía» y «El Bazar».

Domingo las sesiones de costumbre.

¡Pronto! La admiración de todos los públicos.

IMPRESIONES DE UN MÉDICO CATALAN

al regresar de Alemania después de diez meses de cautividad.

Al llegar a mi pueblo natal he tenido la buena fortuna de volver a encontrar a mi excelente y distinguido Laureano Miró a quien he prometido un artículo sobre mis impresiones de cautividad. Cumplo la promesa aportando toda mi buena fe y una documentación seria y precisa que he podido obtener durante mi largo cautiverio habiendo con compañeros de carrera, con oficiales, intelectuales y hombres del pueblo alemanes.

Después de las batallas de Charleroi, Guise (Aisne), Marne y Aisne fui prisionero en el castillo de Cuts (Aisne) a últimos de Septiembre de 1914, no regresando a Francia hasta junio de 1915.

El castillo de Cuts lo habíamos transformado en una ambulancia, arbolando una gran bandera de la Cruz Roja en el campanario y otras en el primer piso y en la entrada, frente al enemigo. De nada sirvieron las banderas de la neutralidad porque el día 15 de la mañana de la noche a las cuatro de la tarde del día siguiente sufrimos el fuego nutrido de fusilería recibiendo además unos 40 obuses de todos calibres. Los artilleros alemanes tiraron de una distancia de 1.200 a 1.500 metros.

Al llegar la infantería enemiga a los alrededores del Castillo, a pesar de nuestras banderas y del montón de fusiles que nuestros soldados habían depositado en las terrazas, hizo varias salvas, dirigiendo los disparos a las ventanas y a las puertas. El resultado de semejantes procedimientos de guerra fué que de 850 heridos que teníamos albergados, murieron 110, de ellos 12 enfermeros, 8 alemanes—el número de heridos alemanes recogidos y entre los que se contaban varios oficiales ascendía a unos 50—y un médico. El bombardeo y el fuego de fusilería hirieron a más de 80 hombres, que ya estaban fuera de

combate. Dejo a la conciencia de los lectores de «La Publicidad» el comentario que merece semejantes cosas.

Una hora después de nuestra captura, el general jefe de una división de IV cuerpo prusiano entró en el castillo en ruinas y felicitó a los médicos franceses por su bravura y les agradeció los cuidados que habían prodigado a los alemanes recogidos en nuestra ambulancia. Se olvidó sólo de excusar a sus soldados los asesinatos que habían cometido.

Permanecimos diez días en el castillo curando a los heridos franceses y alemanes y luego fuimos trasladados a Alemania.

Nos trasladaron a Wesel por Mons, Namur, Lieja, Aix la Chapelle, Colonia y Düsseldorf. Durante seis días, médicos y heridos, permanecimos encerrados en vagones de mercancías. Los heridos no recibieron ni una sola cura. Se nos distribuyó una sopa de arroz el segundo día de viaje en Lieja y el cuarto de Düsseldorf. Muchos heridos murieron de hambre y a causa de la falta de asistencia. Nuestro tren era un convoy fúnebre.

En Wesel dejamos a nuestros desgraciados y valientes heridos y a nuestros muertos. Se nos internó en la vieja ciudadela napoleónica, donde nos reunimos 15 médicos, un farmacéutico y un oficial de administración del servicio de Sanidad. Fuimos albergados en una casamata en la que dormimos cuatro noches, sobre el suelo húmedo. Al precio de 75 céntimos se nos servía todos los días, como único alimento, una sopa. Los parricidas y los regicidas reciben mejor trato.

Después de habernos despojado de nuestros relojes, de nuestras cadenas y de nuestro dinero, se nos hizo desfilar cargados con nuestros bagajes por las calles de la ciudad. Los paisanos presenciaban con curiosidad este singular desfile de sanitarios, tratados como si fueran bestias feroces.

Nos dirigimos a la estación para tomar el tren de Berlín. Al día siguiente por la noche llegamos a Magdeburgo, siendo internados en el Kavalier Scharnhorst. En esta ciudadela encontramos 30 médicos. Estábamos

albergados en un dormitorio bastante vasto y podíamos pasearnos en un patio desde las ocho de la mañana hasta las cinco de la tarde.

La comida estaba compuesta de patatas, arroz, pescado seco y carne de cerdo y de perro. En lo que concierne a la cantidad, era suficiente. En la ciudadela había una cantina en la que podíamos procurarnos con dinero, pescado, jamón, saichicha, queso, mermeada y manzanas. Con nosotros se encontraban unos mil oficiales franceses, belgas, ingleses y rusos. Nos encargamos del servicio médico de nuestros compañeros de cautividad, sin retribución alguna.

En Magdeburgo estuve hasta el 24 de febrero. Durante este tiempo, todos los días se nos anunciaban éxitos alemanes. Disponíamos todos de los grandes periódicos alemanes para traducir las noticias. Con nuestro dinero creamos una importante biblioteca franco anglo-hispano-ruso-italiana y pasábamos el tiempo conversando y dedicados al estudio.

Cada ocho días se nos prometía el regreso a Francia, pero nunca llegaba el momento de la partida. Al cabo de algunos meses recibíamos las promesas de la Kommandatur con una sonrisa enigmática.

Un hecho odioso he de referir. Un día, a las siete de la mañana, estábamos todos en el patio, vestidos lo más decentemente posible, porque se nos había anunciado que venían a visitarnos los delegados de la Embajada de España. A mi manera, había preparado una protesta en castellano en nombre de mis camaradas de la Cruz Roja. Al día siguiente la Kommandatur me devolvió la protesta, advirtiéndome en términos irrespetuosos que no eran los delegados de la Embajada española los que iban a visitarnos, sino agentes de la policía secreta.

La mala fe germánica no es una palabra vana. El 24 de febrero de 1915 nos anuncia nuestro regreso a Francia. Contentos emprendemos el camino hacia el país de la libertad, pero éramos víctimas de un nuevo engaño, pues donde descendimos fué en los campamentos de tíficos de Kassel y de Legansza.

La decepción se atenuó pronto al pensar que íbamos a socorrer a los infortunados enfermos aliados. En estos vastos campos de concentración organizamos el servicio médico quirúrgico que no existía.

Al llegar a Kassel de los 20.000 prisioneros rusos, belgas, ingleses y franceses, morían diariamente unos 150 hombres de tífus exantemático.

Estos desgraciados carecían de colchón para dormir. Como único alimento recibían cebada hervida. Los muertos permanecían en las barracas cinco y seis días al lado de los vivos, sin ser internados. Era un visión de horror. El infierno del Dante revivía en los tristes lianos de la Fulva.

Cuatro meses después, merced a las vivas protestas y a la admirable abnegación de los médicos rusos, ingleses y franceses, la epidemia se había extinguido completamente, mejorando las condiciones sanitarias de los prisioneros. El balance de la incuria y de la crueldad alemana era elocuente: de los 53 médicos franceses que combatieron la epidemia durante cuatro meses, 30 se contagiaron del tífus y 5 murieron. Los médicos rusos e ingleses pagaron también el correspondiente tributo. De los 8.000

prisioneros que encontramos el mes de febrero, habían muerto en julio 2.600. El general jefe del campamento recibió la Cruz de Hierro. César y Napoleón recompensaban a los guerreros magnánimos y valientes. Guillermo recompensa a los inicuos.

Cuando se extinguió la epidemia se nos devolvió a Francia no sin haber pagado gastos crecidos de hotel en Constanza. El pequeño comercio no pierda jamás sus derechos en Alemania. Llegamos a Lyon el día 27 de julio.

Aprovecho ahora la ocasión para agradecer su profunda simpatía a las buenas gentes suizas. Las manifestaciones espontáneas de este pueblo son indicio de la grandeza y del buen derecho de Francia.

Y ahora que puedo gozar de algunos días de calma en los Pirineos, antes de volver a mi puesto de honor recuerdo con angustia los hechos pasados y al dirigirme a los nobles y fieros españoles estimo un deber advertirles que el triunfo de la barbarie germánica entraña el fin de la civilización latina y de la libertad querida por los pueblos mediterráneos.

Pensad que si los aliados no hubieran sido los dueños del mar, la flota austro-alemana sería la dueña de vuestras costas encantadoras y habrían desembarcado en varios puntos de Cataluña, especialmente en la bahía de Rosas.

El triunfo definitivo de los aliados es seguro. Creed a los que regresamos del país de los bárbaros y hemos podido apreciar los síntomas precursores de la descomposición y de la debilidad.

PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 39 de la magnífica publicación «La Gaceta Ilustrada» y el número 47 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibañez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

EN LOS BALKANES

Comunicados oficiales serbios

Roma 17.—Llegan de Nisch los siguientes comunicados serbios: el primero tiene fecha 14 de Octubre, y dice así:

«El 11 de Octubre por la mañana nos han atacado por sorpresa los búlgaros en Koritza Glava. El ataque ha sido rechazado.

El mismo día han ocupado los búlgaros la posición de Kita, avanzando un kilómetro en nuestro territorio.

El 12 de Octubre han atacado nuestras posiciones de Ivnaova-Livada. Han sido rechazados.

El mismo día han atacado nuestra posición de Pisina-Kurva. Han atacado igualmente sin resultado nuestras posiciones de Rasovati, Kenew, Bivulabosova y Goleche.

El 13 de Octubre, el enemigo ha dirigido su ataque contra nuestra línea de Terzani-Kanon-Grad, la de Pisana-Bukva y las de Vosdoli y Notva-Tchuka,

rechazando a uno de nuestros destacamentos.

Singularmente en el sector del Timok, los búlgaros han abierto intenso fuego contra nuestras posiciones. Nuestras tropas no han contestado.

El 14 de Octubre han atacado por sorpresa a Dochtchani, Ciadonatz, Tzorni y Vir, ocupando estos puntos. Después han continuado sus ataques contra Djulijeva, Glava Blashtsa y Kavatchav, cerca de Pirrot.

Cerca de Kriva-Palanka, los búlgaros han atacado en los días 14 y 15 de Octubre el fortín de Ravno-Mnivo y nuestras posiciones de Davor-Bair, de Rojidartza y de Ruyan.

Cerca de Radovitch, a la misma hora, ha realizado el enemigo un ataque en la dirección de Badiochevo y de Ogragdena y por el valle de Strumitza.

De este modo ha empezado Bulgaria la guerra contra nosotros, como en 1913, traicionadamente, por sorpresa y sin declaración de guerra.»

El segundo comunicado tiene fecha 16 de Octubre, y dice así:

«En el frente Norte y en la región de Pejarevatz, la tranquilidad es completa, a excepción del sector de Semendria, donde continúa una lucha violenta de artillería.

Los austroalemanes no han conseguido avanzar.

En el frente de Suezam, el enemigo no ha podido apoderarse de las posiciones de Dede-Boir, situadas en la misma frontera. Las tropas que habían desembarcado de Kadi-Roghaz no han podido avanzar más que seis kilómetros en territorio serbio.

En el Timok continúa el combate de artillería, sin que el enemigo realice ningún progreso.»

Noticias de la lucha

Roma 17.—Dicen de Nish que los ataques austroalemanes en el frente Obrenovatz-Belgrado-Semendria han sido rechazados con pérdidas sensibles para los asaltantes. El ejército alemán que había intentado envolver el ala derecha serbia en Semendria, ha sido rechazado hasta los pantanos de Godomine, situados en la margen derecha del Danubio, hacia el Este, muy cerca de la fortaleza de Semendria. Un batallón bávaro ha caído entero al río.

En todo este frente ha reinado tranquilidad el día 14 del actual.

Continúa en la parte de Pejarevatz la fuerte presión de las tropas alemanas. Vienen numerosos refuerzos del Norte; se han visto en Semlin, Pantchova y Kevavara.

Se valúan en 25.000 muertos y 60.000 heridos las pérdidas sufridas por los austroalemanes.

El ejército serbio que opera en el Norte ha experimentado igualmente importantes pérdidas.

Nisch y las demás ciudades serbias preparan solemne recibimiento a las tropas francoinglesas. Todo el mundo está convencido aquí que la llegada de algunos regimientos aliados al lado de las tropas serbias que combaten contra los austroalemanes, elevará la moral serbia hasta tal punto que convertirá a su ejército en invencible.

OBRA NUEVA

AMOR Y PATRIA

POESÍAS

DE

RAFAEL TORRENT

Precio del ejemplar: 75 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

	Pesetas		Pesetas
ARTIL LA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	2'00
GRAMATICA DE LA LENGUA CASTELLANA		ARITMETICA	
Primer Grado	1'50	Primer Grado	1'50
Segundo Grado	1'75	Segundo Grado	1'75
Tercer Grado	2'50	Tercer Grado	2'00
		GEOMETRIA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFIA HUMANA	2'00

Escritura práctica norteamericana, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Método moderno de caligrafía inglesa. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Dibujo elemental. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS
Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

ATENCION

Domingo Enrich y Pons participa a todos sus clientes y al público en general haberse hecho cargo de los talleres de CARPINTERIA Y EBANISTERIA de don Poncio Pons, plaza de San Francisco, 9, donde se servirán con prontitud y esmero todos los encargos concernientes a dichos ramos.

CASINO DEL CONSEY

Se convoca Junta general extraordinaria para el domingo día 24 de los corrientes a las once y media, para tratar y acordar la clase de espectáculos que los señores socios deseen que se celebren en la próxima temporada.

Mahón 9 de Octubre de 1915.—El Secretario, B. Cautés.

ANGEL PEÑALVA

Profesor de Música

Músico Mayor del Regimiento de Menorca

Primeros premios del Real Conservatorio de Madrid, Comendador de número de la Orden Civil de Alfonso XII, premiado en varios concursos nacionales e internacionales. ex-director de las Bandas de la Academia de Artillería, Regimiento Vizcaya, Cazadores de Madrid y Municipal de Avila, del Orfeón «Eco de Madrid», violín 1.º y suplente de Organista de la Catedral de Avila, pensionado que fué del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, etc. etc.

Clases de solfeo, Piano,

Armonía,

Composición e Instrumentación

Se preparan para examinarse en el Conservatorio de Madrid y oposiciones a Músicos Mayores del Ejército.

Doctor Orfila, núm 1

Ayuntamiento de Mahón

El día 26 del actual a las diez y media de su mañana tendrá lugar en la caseta del Reposo de la Plaza de la Pescadería de esta ciudad, la subasta para el arriendo durante el próximo año de 1916, de las casetas carnicerías situadas en dicha plaza de la Pescadería, por medio de pregoneros y en un solo remate, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

El tipo de la subasta será el siguiente:

Caseta número	Pesetas
2.	887'00
3.	759'00
4.	559'00
5.	587'00
6.	455'00
7.	308'00
8.	165'00
9.	100'00
15.	100'00
16.	189'00
17.	290'00

Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir previamente en depósito en la Caja municipal como fianza provisional el cinco por ciento del importe o valor de cada caseta.

Lo que se anuncia para conocimiento de las personas que deseen tomar parte en la referida subasta.

Mahón 20 Octubre de 1915.—El Alcalde Presidente, Juan de Vidal.

El día 26 del actual a las once de su mañana tendrá lugar en estas Casas Consistoriales por medio de pliegos cerrados la subasta para el arriendo del arbitrio municipal establecido sobre el ganado que se degulle en el Matadero público de esta ciudad durante el año mil novecientos diez y seis con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación.

Servirá de tipo para la subasta la cantidad de cincuenta mil pesetas y no se admitirá ninguna proposición que baje de dicha suma. Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir

en la Caja municipal como fianza provisional el cinco por ciento del importe o valor total de este contrato, debiendo aumentar el rematante en concepto de fianza definitiva hasta el diez por ciento de la cantidad en que le haya sido adjudicada la subasta.

Modelo de proposición

Don.... según cédula personal número.... que acompaña, enterado del anuncio y pliego de condiciones para la subasta del arbitrio municipal establecido sobre el ganado que se degulle en el Matadero público de esta ciudad durante el año mil novecientos diez y seis se ofrece a tomar a su cargo dicho arriendo con entera sujeción a que ellas por la cantidad de (se letras) ... pesetas ... céntimos.

Fecha y firma del proponente.

Lo que se anuncia para conocimiento de las personas que deseen tomar parte en la referida subasta.

Mahón a 20 de Octubre de mil novecientos quince.—El Alcalde-Presidente, Juan de Vidal.

DEL MAR

El digno Comandante de Marina don Francisco Pou, atento siempre a los intereses de Menorca en cuanto se relaciona con el ramo de Marina, no es de los que ovidan los asuntos iniciados, ni de los que desmayan durante el curso de las gestiones.

Uno y otro día con laudable insistencia recuerda al señor Pou lo ofrecido y acordado y labora para su pronta realización. He aquí una nueva prueba documental que añadimos a las dadas antes en estas columnas.

En contestación a una consulta del señor Comandante de Marina al Ingeniero Jefe de Obras Públicas de Balears, don Bernardo Carver, dice en carta dirigida al señor Pou, lo siguiente:

«Tengo ya adelantado el proyecto de limpieza de ese puerto que en breve podremos remitir a la superioridad, y si al pasar a esa dentro de pocos días como confío, tengo tiempo, empezará si quiere, la información que precepúa el Reglamento vigente, a cuyo fin, les remitiré los datos necesarios.»

Como obras son amores y como los hechos y documentos hablan, sólo nos resta felicitar una vez más a don Francisco Pou Megraber.

—Ayer salió para Palma el vapor «Monte Toros» y esta madrugada ha fondeado el «Mahón», procedente de la misma ciudad. Saldrá esta tarde para Barcelona.

—Esta mañana a las once habrá salido de Ciudadela para Alcudia el vapor correo.

—Mañana debe llegar el «Isla de Menorca», de regreso de Barcelona y Alcudia.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Esta noche debutará la notable artista, reina de transformismo, Fatima Miris.

El martes se despidió del público palmesano que agotó las localidades y entradas del grandioso Teatro Balear para presenciar por última vez el inteligente trabajo de la simpática y habilísima transformista.

Al acabar la función, el público arrebatado de entusiasmo y admiración pidió a Fatima que hablara. Conmovida la artista dijo que si bien no volverá ya a Palma porque realiza su tourné de despedida no olvidará jamás al público que la ha agasajado.

Quedan ya pocas localidades disponibles para esta noche.

La empresa ruega que los encargos sean recogidos cuanto antes a fin de evitar aglomeraciones.

CINE CONSEY.—Prepara una selecta función para el sábado (día de moda) en la que se proyectarán películas impresionadas por artistas tan

eminentes como «La Hesperia» y «Pina Manichell», que hemos visto actuar en los films «La Heredera» y «Papá», respectivamente.

Auguramos nuevos éxitos al Cine Consey.

NUEVO CINE.—Estreno de la hermosa cinta «Mentira bienhechora» y última proyección del film «Bajo las arpas de jaguar». Se proyectará también la Revista Gaumont número 33.

CINE MODERNO.—A las seis sección infantil, gratis para los hijos de socios de la Casa del Pueblo. Los muchachos deberán presentarse acompañados por personas mayores.

A las nueve escogido programa, compuesto todo él de estrenos, incluso el de la grandiosa película de Kibinet y medio «La ballarina veada» (cuatro partes).

El sábado se estrenará «La máscara infame», en la que actúa de protagonista la notable actriz «Hesperia».

DOCTOR PEYRI

Enfermedades de la piel y sifilografía
Consulta de 3 a 6.

Cos de Gracia, 12.

CRÓNICA LOCAL

Ayer el Ayuntamiento celebró sesión ordinaria presidida por el señor Alcalde con asistencia de los concejales señores Serra, Botella y Pons Zabala, mauristas, y de los republicanos señores Pons Sitges, Beltrán, Rita, Bosch, Olivés y Pons Castell.

En Villa-Carlos ayer tarde a las cuatro fué conducido a su última morada, después de penosa y larga enfermedad, el cadáver de nuestro buen amigo y correligionario don Antonio Puig Comas, obrero laborioso y honrado ciudadano.

Al entierro asistió numerosa concurrencia que demostró así el aprecio que se tenía al finado lo mismo que a su familia a la cual le enviamos nuestro más sentido pésame, especialmente a su señor hermano don Pedro, concejal republicano que fué del Ayuntamiento de dicha villa.

Teatro Principal

Jueves, espectáculo grandioso, debut de FATIMA MIRIS la reina del transformismo.

Procedente de Palma han llegado esta mañana en el vapor correo 25 pasajeros, entre ellos la renombrada artista Fatima Miris, y once personas más que la acompañan.

A sesenta ascienden los bultos de equipaje que trae.

En la Secretaría del Ayuntamiento de Ferrerías se halla expuesto al público a efectos de reclamación el padrón de cédulas personales para el próximo año de 1916.

Por no haber cumplido el interesado los 20 años de edad que exige la Real orden de 24 de Mayo de 1909 ha sido desestimada la instancia promovida por el primer teniente del Regimiento Infantería de Menorca n.º 70, don Gerardo Sanz Agero, en súplica de que se le conceda su ingreso en la Guardia Civil.

Agricultura y ganadería, mercado de Felanitx:

El precio del almendrón ha descendido, se paga este fruto a razón de 95 pesetas los 42'37 kilos.

El precio de la algarroba se sostiene con firmeza y es de 4'75 pesetas el quintal.

El precio del ganado de corda, lo mismo el pequeño que el cebado sube considerablemente. Reses de 10 a 12 arrobas que antes se pagaban a 12 pesetas no se obtienen hoy a menos de 14 ó 15 y aun más si son de extraordinaria corpulencia.

En Ciudadela han aparecido las primeras setas, que se vendieron a buenos precios.

Credito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

«Recomienda a los señores tenedores de acciones del Banco Hispano Colonial la presentación del cupón número 20.»

SACOS VACÍOS HARINEROS

se compran

Rampa Abundancia 36.

JOSÉ M.ª PONS

participa a todos los jefes y oficiales de esta ciudad, que acaba de llegarle un buen oficial sastre para dedicarse a trajes de uniforme militar cuyos trabajos saldrán esmeradísimo por haber trabajado dicho operario en las mejores sastrerías militares de Madrid.

PANADERIA

LA CATALANA

17 IGLESIA 17

Se avisa al público que todos los domingos se elaborará:

Pan madrileño.-Panecillos.-Pan francés

Camisas y calzoncillos

para caballero

las confeccionan las Hermanas Tudurí a un precio módico.

Calle de la Infanta, 35A.

CENTRO COMERCIAL ADMINISTRATIVO

Porta de Mar 10, bajos

En estas oficinas hay disponibles varias cantidades para prestar en 1.ª hipoteca.

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anunciav, 18.

NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw.	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey.	1'00
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius.	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo Gonzalez Blanco.	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Dosfuertes.	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Saá.	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías».	4'50

Plumas stilográficas

MONTEBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre 1915.

Este mes celebrará sus bodas de oro en el periodismo nuestro estimado amigo don Felipe Guasp Vicens, director del «Diario de Palma», el decano de los periódicos de la provincia.

El domingo 31 del corriente la Asociación de la Prensa obsequiará al señor Guasp, su presidente, con un banquete y le entregará un artístico pergamino.

En el Instituto de Kinesiterapia, Electroterapia y Masoterapia primero fundado en España por el Doctor Barile en Mahón, calle Doctor Orfila núm. 51, consulta de 9 a 11 mañana y de 2 a 4 tarde tiene aparatos y procedimientos propios para el tratamiento curativo de las enfermedades nerviosas y consecuencias de las mismas; del «artritismo» y sus complicaciones.

Cine Moderno

Jueves La bailarina velada emocionante cinta marca «Aquila»

La lista de escuelas vacantes, para proveer por concurso de traslado correspondiente a poblaciones de menos de 20.000 habitantes, cuya relación ha remitido el Rectorado de Barcelona a la «Gaceta», es la siguiente en lo que atañe a Menorca.

Para proveer en maestro: La sección de la graduada de Alayor y las escuelas nacionales de Mercadal, San Luis, Ferrerías, San Cristóbal y Villa Carlos.

El plazo para la presentación de solicitudes es de veinte días.

Arrecia en la prensa la campaña contra el juego, inclinándose la mayoría de los periódicos a su «reglamentación», como medio eficaz para acabar con el bandolerismo de altura.

Todos los periódicos coinciden en que el negocio es para los empresarios, y de las cuantiosas millonaras que produce toman una parte los «fiadores» que cobran la prima del seguro.

Con este motivo se publican cosas muy sabrosas, que si pasan de las frías columnas del periódico al caliginoso ambiente del Parlamento, producirán sensación, y pueden acabar con el Gobierno, que en esta materia es lo peor de lo peor.

Destinos militares: En Caballería. Los capitanes don José Gutiérrez de la Higuera y Velázquez, del escuadrón Cazadores de Menorca, al regimiento Cazadores de Alfonso XII, y don José Samaniego Muffiz, del regimiento Cazadores de Villarrobledo, al Escuadrón Cazadores de Menorca; y el primer teniente (E. R.) don Román López Romany, del Escuadrón Cazadores de Menorca al regimiento Dragones de Numancia.

TROZOS :: TROZOS :: TROZOS Bordados baratísimos Casa Buenaventura.—Bastión, 23.

Para la dispepsia, gota, obesidad, diabetes, cálculos hepáticos y renales, está especialmente indicada el Agua Imperial, agua carbónica natural, bicarbonatada sódica, litúrica, de Caldas de Malavella (Gerona), manantial «Els Bullidors».

El «Calcarol» es el único reconstituyente cuyos componentes están en estado naciente.

MATADERO Reses sacrificadas el día 14 de Octubre 1 vaca, 146'500, Son Picart, (Mercadal). 1 ternero, 173, Binifebini, (Mercadal). 1 ternera, 109, Cuguilló Petit. 4 carneros, 43'500, San Isidru. 1 carnero, 8'400, Noria Barbarrosa. 2 carneros, 10'500, Binisermeña. 2 carneros, 36, José Pons, (Ferrerías). 1 carnero, 20'500, Ne. Chenchá, José Sintes. 3 cabras, 42'500, Juan Mercadal, (Alayor). 3 cabras, 22, Miguel Taltevull, (Ciudadela). 6 cerdos, 205.

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5. Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación. Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más.

Quienes lo deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, Calle Nueva.

DIEZ CUPONES

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA

Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnia, Figueroa y C.ª de Barcelona

Table with 2 columns: Item (Platino, Oro fino, Plata fina, etc.) and Price per kilogram.

Venta y compra de oro y plata en tazos y rieles.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax liquido, Nitrates y cloruros.

Barcelona 1.º de Septiembre de 1915.

Depósito en Mahón: Plaza Arravale, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplan Saint-Aurèle et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para li-

Table with 2 columns: Item (Borax liquido, Oxido de la botella, etc.) and Price per unit.

Bolas de plata macizas varias números de la casa Catalina

Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil.

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mené 1.º de Septiembre de 1915.

Baterías M. Beltrán y C.ª, San Ferrer de pa.

MUEBLES

En la calle de Andrau número 40, esquina a la de Citaentes, se venden muebles buenos a precios económicos.

¡Fuera apuros! ¿Os falta alguna suma en metálico? Pues acudid a Plaza Miranda, 4.—Mahón

Y os informarán de quien os facilitará con rapidez y reserva y sobre primera hipoteca, la cantidad que tengais necesidad. Igualmente se toman partidas en primera hipoteca. Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Horas de despacho: De 1 a 3 tarde, todos los días laborales y festivos.

Dr. G. Forteza Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia. Explanada, 67-Telefónico, 104

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

DE LA GUERRA

Barcelona 20, 23'40.

Vapores alemanes a pique

Londres.—En el canal de Langelarie un submarino inglés echó a pique un vapor alemán que se dedicaba al rastreo de minas

La tripulación pereció. Frente a las costas de Suecia los submarinos ingleses torpedearon y hundieron a tres vapores, también germanos, cargados de madera y de acero.

Cerca de la orilla del Oxelosund fueron asimismo lanzados al fondo del mar otros cuatro vapores

Han sido pues echados a pique ocho vapores alemanes, entre ellos el «Leonardo».

La noticia de tanto hundimiento ha causado fuerte emoción en todo el imperio alemán.

El parte de las tres

París.—En el sector de Lihous las baterías francesas han concentrado sus fuegos sobre las trincheras alemanas y han reducido al silencio las ametralladoras del enemigo.

Contestamos con energía al cañoneo de los alemanes en la Champafia, Mosa y Mosele y norte de Peray.

En Túnez unas bandas de merodeadores atacaron los puestos franceses. Resultaron muertos los cabecillas principales.

Parte italiano

Roma, oficial.—Hemos conseguido señalados éxitos en el Tirol y en Trentino. En Costevole ganamos una altura de 2447 metros

En Carnia desalojamos al enemigo de los bosques de Chizzzo.

Los heroicos serbios.—Rapacidad teutona.

Nisch.—Se libran encarnizados combates en el valle de Plana. Los serbios son calorosamente elogiados por el heroísmo que derrochan.

Por orden de las autoridades alemanas han sido transportados a Berlín muchos objetos de valor sustraídos en Belgrado.

El Príncipe heredero de Serbia mandaba las valientes tropas que vencieron en la batalla contra los búlgaros.

La campaña.—Desembarco.—Calma Insístese en afirmar que la campaña de los Balkanes será larga.

Salónica.—Siguen sin interrupción los desembarcos de tropas aliadas.

Nisch.—Hay calma completa.

Fallecimiento.—Ataque rechazado En la campaña de los Vosgos ha muerto el mayor alemán Baunitz, ayudante de Kromprantz.

El generalísimo inglés French dice

en un parte que las tropas de su mando han rechazado briosamente un terrible ataque de los alemanes contra Haultud.

Excusas.—Explicación

El gobierno alemán ha formulado excusas ante el de los Países Bajos porque unos aeroplanos arrojaron bombas en territorio holandés.

Salónica.—Las tropas aliadas que tomaron a los búlgaros la plaza de Sirovitza no han permanecido en ella porque tienen orden de no ocupar plazas búlgaras.

Camino expedito.—Bautismo de sangre. Se mantiene expedita la vía del ferrocarril de Uskub.

Informes alemanes dicen que según cuentan los aliados desembarcados en Salónica, recibieron estas tropas su bautismo de sangre el día 14 cuando fueron atacadas por un cuerpo de ejército de cuarenta mil búlgaros.

La lucha continúa encarnizada y sangrienta en Ralachova.

Barcelona 20, 6'15.

La campaña de los Balkanes

Los telegramas de Londres y de Roma contienen noticias muy contradictorias de la campaña de los Balkanes, así es que resulta imposible saber el estado actual de las operaciones y el curso que siguen.

La lucha más encarnizada se desarrolla al sur de Belgrado.

La diplomacia

El cuerpo diplomático acreditado cerca del gobierno serbio se ha trasladado a Monasir.

En cambio siguen en Nisch la corte, el gobierno y los archivos.

Los gobiernos de Inglaterra y de Rusia han manifestado al de Grecia por mediación de sus respectivos representantes que no están conformes con la interpretación que da el ministerio he énico al tratado greco-serbio.

Lluvia de periódicos

El Havre.—Los aviadores de Bélgica arrojaron una lluvia de periódicos de su nación sobre muchas poblaciones encavadas en territorio belga.

De esta manera se ha burlado la orden alemana de no permitir la circulación y menos la lectura de diarios belgas.

Como mata la «justicia» alemana Bruzas.—Entre el pueblo belga no fué posible encontrar un verdugo que diera la muerte a seis condenados a la horca.

Las autoridades alemanas, en esta contingencia, en vez de atender a las demandas de perdón y salvar la vida a los sentenciados decidieron matarlos a todos trancos y que a falta de verdugo ejercieran de ejecutores los soldados.

En la campaña de los Vosgos ha muerto el mayor alemán Baunitz, ayudante de Kromprantz.

El generalísimo inglés French dice

Comenta a la x angustia por el aislamiento

Auxilios espirituales de la Kultur

Los seis condenados a muerte a que se refiere el apartado anterior—belgas todos ellos—pidieron que en sus últimos momentos les confortase espiritualmente algunos sacerdotes belgas también a quienes entenderían fácilmente y que como paisanos y amigos sabrían consolarles.

La autoridad germana no accedió a la petición y dispuso que únicamente se podía llamar a curas teutonas para acompañar a los que iban a morir.

Cuatro de los condenados transigieron y admitieron la compañía de los clérigos germanos, del país enemigo y a quienes no podían entender.

Otro permaneció indiferente y el sexto antes de morir se encomendó por sí mismo a Jesucristo y fué fusilado mientras gritaba viva Bélgica!

Hospitalización en proyecto

Lisboa.—Se ha presentado al parlamento un proyecto encaminado a prestar albergue y asistencia a los heridos ingleses.

Confíase en que pronto será aprobado este proyecto de hospitalización.

La política inglesa

La prensa inglesa comenta la situación anormal de la política en la Gran Bretaña.

El señor Carson quiere dejar la cartera disgustado porque no se implanta el servicio militar obligatorio. También el señor Churchill quiere dimitir para marchar al campo.

Análogas intenciones abraiga Lloyd George, el ministro de municiones, pero se confía en disuadirle.

En cuanto al primer ministro, señor Aquith, ha sufrido un ataque de apendicitis.

El germanismo en España

«Le Journal», diario parisiense, dice que el espionaje alemán, fuertemente arraigado en España, tiene en nuestro país extensas ramificaciones.

Añade que los elementos reaccionarios sostienen al señor Dato porque le creen germanófilo y para impedir la subida al poder del conde de Romanones, a quien los citados elementos regresivos tildan de partidario de las naciones aliadas.

Bajas alemanas

Algunos corresponsales dicen que frente a Dunaburgo los alemanes han perdido ochenta mil hombres.

El empeño de ocultar en las notas oficiales germanas las bajas sufridas da carácter de certeza a la noticia que transmiten los aludidos corresponsales.

Divergencias con el Kaiser

A cada momento surgen divergencias entre Guillermo, emperador, y su gran estado mayor.

Motiva estas divergencias las medidas preventivas que deben adoptarse ante la posibilidad de tener que emprender la retirada general en todo el frente ruso.

Explosión en Paris

Ayer al anochecer se produjo casualmente una fuerte explosión en un barrio de Paris.

Hubo cuarenta muertos y numerosos heridos. Las pérdidas materiales fueron considerables.

Varias casas se derrumbaron. El Presidente de la República y las autoridades visitaron el lugar del siniestro.

El parte de las once

París.—El fuego de cañón es muy violento al norte de Arras, en el sector de Loos, en Thiery y en Lillie.

En este último punto hicimos estallar unos depósitos de municiones del enemigo.

En el Aisne y otros puntos se libran combates de artillería sin intervención de infantería.

SE COMPRAN HIERROS Y METALES

de todas clases pagándolos a buen precio. Se pasa a domicilio. Ramis, 35. Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

Para hacer un licor exquisito en casa, comprese

Madeleine

Concesionarios: GISPERT Y CORTADA, S. A. Diputación, 282, Barcelona.—Teléfono 3736

Representante en Mahón Menorca: JUAN FIOL PRIETOS, Cifuentes, 145.—Mahón

Producto exclusivamente vegetal, compuesto con varias hierbas inofensivas

Con este preparado, sin necesidad de utensilio alguno, se obtiene en casa, con muy reducido gasto y gran facilidad, DOS BOTELLAS de un litro del más excelente y exquisito licor, tónico y estomacal, tan agradable como la Chartreuse y otros similares.

De venta en farmacias, droguerías y colmados

Caja verde: 1'00 peseta. Caja amarilla: 0'80 peseta.

Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, deben preferirse, ya que con ello no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de mi-**KAISER** es la mejor de todas las conocidas. Fabricada a base de esencia y cera pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista, suaviza el cuero, lo hace impermeable y da al calzado un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden queman el calzado, es una burda invención de los que fabrican betunes a base de agua, de ácidos y de sales que corroen el cuero y que siendo solubles al contacto del agua o de la humedad, ensucian los vestidos y cuanto tocan. Por lo tanto, debéis rechazar los betunes que **KAISER** elaborada con materias cerosas, que son no arden. La crema **KAISER** zombustibles, arde, pero no quema el calzado, antes al contrario, lo suaviza, lo hace impermeable y lo defiende de la humedad. El que la prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás. No gastéis **KAISER** QUE NO ENDURECE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.

Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

Automóvil SAXON

SAXON



SAXON LIGERO 15 HP

MOTOR monobloc, 4 cilindros 66 por 101.
IGNICION magneto Bosch.
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.
LUBRIFICACION automática por bomba.
EMBRAGUE eficiente, acero sobre raybestos.
TRANSMISION por cardan, con diferencia, dos cambios de marcha y marcha atrás.
FRENOS eficientes de pié y mano.
CHASSIS de acero comprimido.
MUELLES Cantilever de acero variable.
RUEDAS de madera o metálicas a opción, de 750 por 75 u 85.
CARROCERIA torpeda, dos asientos, con capota, parabrisas, etc. esmaltado todo en negro, con la caja azul oscuro.
Completamente equipado con faros, generador de acci6n, pneus, herramientas, cric, etc.

PESETAS 4.750

Con puesta en marcha, con faros e ignición eléctricos por dinamo Davis y Gray.

PESETAS 4.925

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Coche ideal para jóvenes, viajeros, médicos, etc. por su poco precio, reducidos gastos, ínfimo coste de entretenimiento, menor contribución, etc.

Concesionario general para Baleares

ANTONIO RIUDAVETS.-Mahón

SAXON SIX 30-35 HP.

MOTOR monobloc, 6 cilindros.
IGNICION por dinamo Gray y Davis, con iluminación y puesta en marcha eléctrica.
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.
LUBRIFICACION automática por bomba.
EMBRAGUE a discos múltiples, acero sobre raybestos.
TRANSMISION a cardan, con diferencia, tres cambios de marcha y marcha atrás.
FRENOS eficiente de pié y mano.
CHASSIS de acero comprimido.
MUELLES Cantilever de acero variable.
RUEDAS de madera, llantas desmontables, 32 por 3 y medio.
CARROCERIA doble faeton torpeda cinco asientos, con capota, parabrisas, etc., esmaltado negro, caja azul Richelieu oscuro.
Completamente equipado con faros, pneus, una llanta de recambio, herramientas, cric.

PESETAS 7.500

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Excelente coche para familias, ocasionando a proporción poco gasto de entretenimiento, construido especialmente para turismo, al alcance de muchas fortunas.

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo.

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad se renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro-Escenario» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los vestidos de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas.

Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno.

OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).
- En breve se publicarán otras.

Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

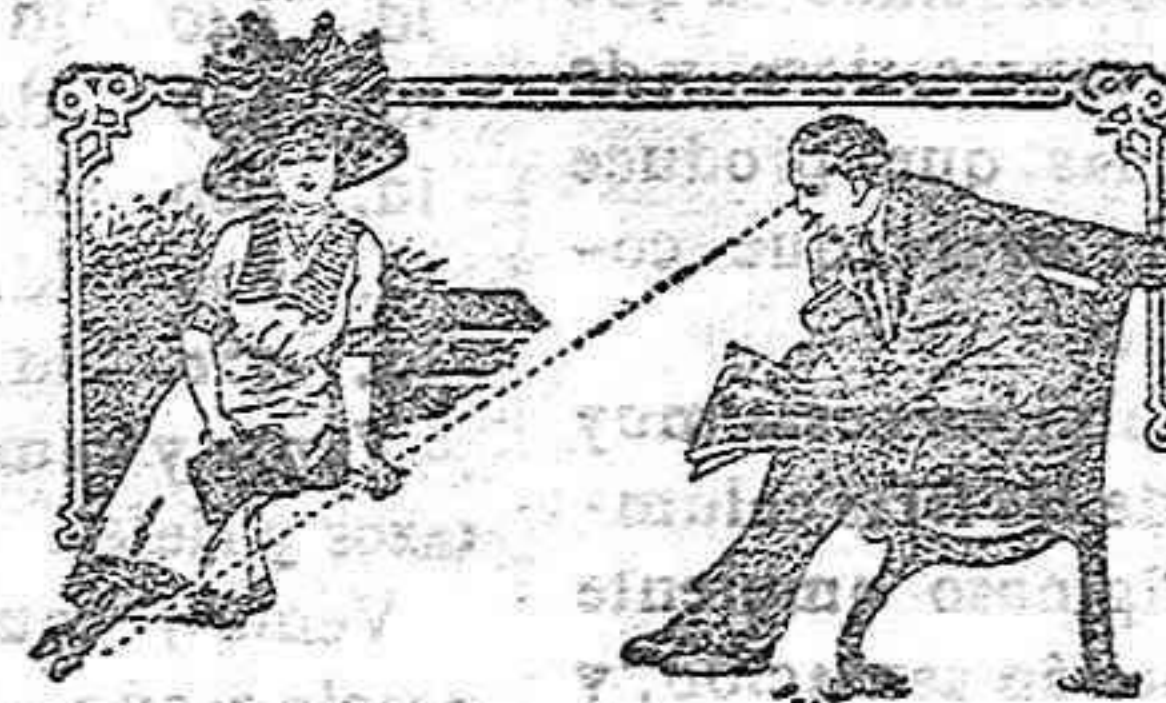
Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un liado estuche.

Pesetas diez cada caja.

Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



“NUGGET”

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace mas de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No use ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clar, Pl y Margal, 42; comercio de doña Agueda Bagur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas INDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.—Mahón